

T30/T10 Intelligent Flight Battery

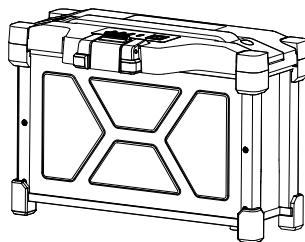
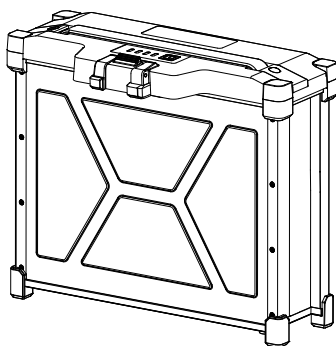
Guida all'uso

Gebruikershandleiding

Manual do utilizador

Руководство пользователя

v1.2 2021.08



Contents

IT	Guida all'uso	2
NL	Gebruikershandleiding	10
PT	Manual do utilizador	19
RU	Руководство пользователя	28
	Compliance Information	38

Limitazioni di responsabilità

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto DJI™. Si prega di leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali DJI fornite prima dell'uso. La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze ivi riportate potrebbero determinare lesioni gravi all'utente o ad altre persone, nonché danni al prodotto DJI o ad altri oggetti che si trovano nelle vicinanze. Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto attentamente il presente documento e di comprendere e accettare i termini e condizioni del presente e dei documenti pertinenti a questo prodotto. L'utente accetta di utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi adeguati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e delle eventuali relative conseguenze. DJI declina ogni responsabilità per danni, infortuni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del prodotto.

DJI è un marchio registrato di SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI") e delle sue società affiliate. I nomi di prodotti, i marchi e altre informazioni simili menzionati nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società proprietarie. Il presente prodotto e la relativa documentazione sono protetti da copyright di DJI e tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo prodotto o della relativa documentazione potrà essere riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso o autorizzazione scritti da parte di DJI.

Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare www.dji.com e accedere alla pagina corrispondente.

Il presente documento è disponibile in varie lingue. In caso di divergenza tra le diverse versioni, prevarrà la versione in lingua inglese.

Prima dell'utilizzo

I seguenti termini sono utilizzati nel presente documento e nelle etichette di avviso presenti sul prodotto per indicare diversi livelli di danni potenziali che potrebbero verificarsi durante il funzionamento dello stesso:

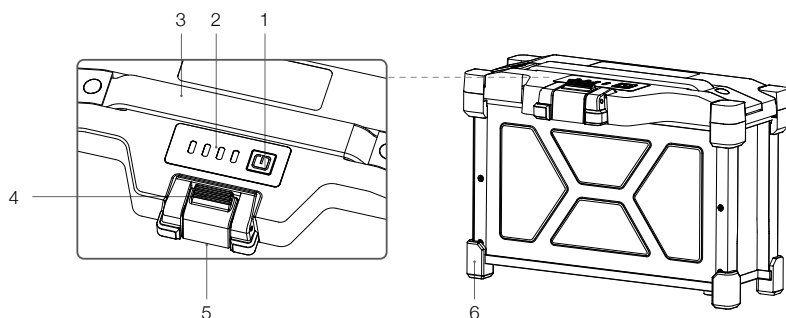
- ⚠ **ATTENZIONE:** procedure che, se non eseguite correttamente, potrebbero determinare il rischio di danni materiali E infortuni di lieve entità.
- ⚠ **AVVERTENZA:** procedure che, se non eseguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali, danni collaterali e infortuni gravi OPPURE determinano un'elevata probabilità di infortuni superficiali.

Il prodotto deve essere usato in modo cauto ed esperto. Il mancato utilizzo del prodotto in modo sicuro e responsabile può causare infortuni personali o danni materiali o al prodotto. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di minori di 18 anni. NON modificare il prodotto, né usarlo con componenti non compatibili. Il documento contiene istruzioni sulla sicurezza, sul funzionamento e sulla manutenzione. È essenziale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze ivi contenute prima dell'assemblaggio, dell'installazione o dell'utilizzo, al fine di azionare correttamente il prodotto ed evitare danni o lesioni gravi.

Introduzione

La batteria di volo intelligente T30 supporta l'utilizzo con DJI AGRAS™ T40/T30 e ha una capacità di 29000 mAh a una tensione nominale di 51,8V, mentre la batteria di volo intelligente T10 supporta l'utilizzo con DJI Agras T10 e ha una capacità di 9500 mAh alla stessa tensione nominale. Il guscio in metallo e i cappucci in gomma proteggono in modo efficace la batteria, mentre i vani batteria a energia elevata e il sistema di gestione dell'alimentazione avanzato consentono l'erogazione di alimentazione a lunga durata a un aeromobile.

Nell'esempio qui di seguito si fa uso della batteria di volo intelligente T10.



1. Pulsante di accensione

Premere e tenere premuto per verificare il livello di carica della batteria. Premere e tenere premuto per accendere la batteria. Accendere e spegnere la batteria solo quando è collegata all'aeromobile. In caso contrario, le porte di alimentazione della batteria e dell'aeromobile saranno danneggiate.

2. LED di stato

Indicano il livello della batteria. Da sinistra a destra: LED 1, LED 2, LED 3 e LED 4.

3. Impugnatura

Trasportare la batteria tenendola per l'impugnatura.

4. Morsetto

Usare il morsetto per fissare saldamente la batteria all'aeromobile. Premere il morsetto per rimuovere la batteria dall'aeromobile.

5. Porta di alimentazione

Consente il collegamento a un aeromobile, a una stazione di ricarica o a un generatore di inverter multifunzione.

6. Cappucci in gomma

Proteggono la batteria.

Funzioni della batteria


1. Display del livello della batteria: i LED di stato indicano il livello corrente della batteria. Per verificare il livello, premere il pulsante di accensione.
2. Comunicazione: i parametri della batteria, tra cui la tensione e il livello di carica, sono trasmessi all'aeromobile, per consentire allo stesso di attuare le misure necessarie in caso di variazione dei parametri.
3. Rilevamento di errore nella ricarica: gli errori che si verificano durante la ricarica sono indicati dai LED di stato. Quando si verifica un errore, scollegare la batteria e attendere che la stessa corregga l'errore automaticamente. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Schemi dei LED.
4. Record di errori della batteria: la batteria registra errori come la carica o lo scaricamento eccessivo, il superamento dell'intervallo di temperatura durante la ricarica e lo scaricamento e la conservazione di una batteria per un periodo prolungato con un livello di carica al di fuori dell'intervallo consigliato. I record di errori della batteria possono essere consultati da parte di rivenditori DJI autorizzati durante le procedure di risoluzione dei problemi o riparazione.
5. Bilanciamento automatico: in determinate situazioni, la batteria bilancia automaticamente la tensione delle celle.
6. Scaricamento automatico: se caricata completamente per più di un giorno, la batteria si scarica automaticamente fino al 97%. Dopo 7 giorni si scarica automaticamente fino al 60%.
7. Regolazione automatica della corrente: quando si usa la stazione di ricarica in dotazione, la batteria intelligente regola la corrente di carica sulla base della temperatura del vano batteria. La batteria supporta inoltre la protezione automatica sulla base della temperatura ambiente.
8. Controllo della temperatura: la batteria assicura che la differenza di temperatura tra i vani batteria siano uguali e restino entro l'intervallo di temperatura consentito.

-
- ⚠ • Consultare i requisiti sulla sicurezza elencati nell'etichetta della batteria, prima del primo utilizzo. Gli utenti accettano la piena responsabilità in merito a eventuali violazioni dei requisiti di sicurezza indicati nell'etichetta.
- La garanzia del prodotto è nulla in caso di errore della batteria da ascrivere a uso improprio della stessa.
-

Utilizzo della batteria


Premere, quindi premere e tenere premuto il pulsante di accensione per accendere la batteria, dopo averla collegata all'aeromobile. Quando l'aeromobile atterra e i motori si arrestano, premere, quindi premere e tenere premuto il pulsante di accensione per spegnere la batteria, quindi scollegarla dall'aeromobile.

-
- ⚠ • NON usare né lasciare la batteria in prossimità di fonti di calore quali una caldaia o un calorifero. NON lasciare la batteria all'interno di un veicolo durante le giornate calde.
- NON far entrare la batteria in contatto con alcun tipo di liquido. NON lasciare la batteria vicino a fonti di umidità, NÉ usarla in ambienti umidi. In caso contrario, la batteria potrebbe corrodersi, con potenziali rischi di prendere fuoco o esplodere.
-

-
-  • NON utilizzare batterie che presentino rigonfiamenti, perdite di liquido o altri tipi di danni. Qualora si riscontrassero anomalie della batteria, contattare un rivenditore autorizzato DJI per ulteriore assistenza.
- Accertarsi che la batteria sia spenta prima di collegarla o scollegarla dall'aeromobile. NON collegare o scollegare la batteria mentre è accesa. In caso contrario, le porte di alimentazione potrebbero subire dei danni.
 - La batteria va utilizzata a temperature comprese tra -5 °C e 45 °C. L'utilizzo di batterie in ambienti con temperature superiori a 50 °C potrebbe provocare incendi o esplosioni. L'uso della batteria a temperature inferiori a -5 °C potrebbe influire negativamente sulle prestazioni della batteria. È possibile usare nuovamente la batteria una volta tornata a una temperatura normale.
 - NON usare la batteria in ambienti altamente elettrostatici o elettromagnetici o vicino a linee di trasmissione ad alta tensione. In caso contrario, il circuito di controllo della batteria potrebbe non funzionare e causare gravi rischi di incidenti.
 - NON smontare né perforare una batteria in alcun modo, evitare l'eventualità di perdite di liquido dalla batteria, incendi o esplosioni.
 - Gli elettroliti presenti nella batteria sono altamente corrosivi. In caso di contatto degli elettroliti con la pelle o con gli occhi, lavare immediatamente la zona interessata con acqua e consultare immediatamente un medico.
 - NON usare una batteria che è caduta. Smaltirla come descritto nella sezione Smaltimento della batteria.
 - Se la batteria cade in acqua mentre si trova all'interno dell'aeromobile durante il volo, estrarla immediatamente e posizionarla in una zona sicura e all'aperto. NON riutilizzare la batteria e smaltirla correttamente come descritto nella sezione Smaltimento della batteria.
 - NON mettere la batteria in un forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.
 - NON posizionare la batteria su o presso fili o altri oggetti metallici, come occhiali, orologi, gioielli e forcine per capelli. Altrimenti, le porte della batteria potrebbero subire dei cortocircuiti.
 - NON lasciare cadere né colpire le batterie. NON posizionare oggetti pesanti sulle batterie o sulla stazione di ricarica. Evitare di far cadere le batterie.
 - Pulire sempre i terminali della batteria con un panno pulito e asciutto.
 - NON effettuare voli quando il livello di carica della batteria è inferiore al 15%.
 - Accertarsi che la batteria sia collegata correttamente. In caso contrario, potrebbe surriscaldarsi o persino esplodere a causa della carica anormale. Usare esclusivamente batterie approvate fornite da distributori autorizzati. DJI declina ogni responsabilità per danni causati dall'uso di batterie non approvate.
 - Accertarsi di sollevare la batteria per mezzo dell'impugnatura. NON sollevarla per mezzo dei cavi.
 - Accertarsi che la batteria sia posizionata su una superficie piatta.
 - NON posizionare nulla su una batteria. Diversamente, la batteria potrebbe subire dei danni, con potenziali rischi di incendi.
 - La batteria è pesante. Fare attenzione quando si sposta la batteria, per evitare di farla cadere. In caso di caduta e danni alla batteria, lasciarla immediatamente in un luogo aperto lontano dalle persone. Attendere 30 minuti, quindi immergere la batteria in acqua per 24 ore. Una volta accertato che la batteria si è scaricata completamente, smaltirla in conformità con le normative locali.
-

- ⓘ • Assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima di ogni volo.
- Far atterrare immediatamente l'aeromobile se è visualizzato un avviso di livello della batteria critico e sostituire la batteria con una completamente carica.
- Prima dell'utilizzo in un ambiente a bassa temperatura, accertarsi che la temperatura della batteria sia almeno al di sopra di 5 °C. La temperatura ideale è sopra 20 °C.

































Schemi dei LED

 Gli indicatori del livello di carica della batteria visualizzano il livello corrente della batteria durante la ricarica e lo scaricamento. Qui di seguito è fornita una descrizione degli indicatori:

-  Il LED è acceso
-  Il LED lampeggia
-  Il LED è spento

















Controllo del livello di carica della batteria

Se la batteria è in modalità di risparmio energia, premere una volta il pulsante di accensione per controllare il livello della batteria.

LED1	LED2	LED3	LED4	Livello della batteria
				88-100%
				75-87%
				63-74%
				50-62%
				38-49%
				25-37%
				13-24%
				0-12%

Schemi dei LED durante la ricarica

Durante la ricarica, i LED lampeggiano in sequenza a indicare il livello corrente della batteria. Una volta terminata la ricarica, scollegare la batteria e usare sempre il caricabatterie ufficiale consigliato per ricaricare la batteria.

LED1	LED2	LED3	LED4	Livello della batteria
				0-49%
				50-74%
				75-99%
				100%

Schemi dei LED di errore della batteria

La tabella seguente mostra i meccanismi di protezione della batteria e gli schemi corrispondenti dei LED.

LED1	LED2	LED3	LED4	Schema di lampeggiamento	Voce di eccezione della batteria
				LED2 lampeggia due volte al secondo	Sovracorrente
				LED2 lampeggia tre volte al secondo	Il sistema della batteria è anomalo
				LED3 lampeggia due volte al secondo	Sovraccarico rilevato
				LED3 lampeggia tre volte al secondo	Sovratensione del dispositivo di ricarica
				LED4 lampeggia due volte al secondo	La temperatura di ricarica è troppo bassa
				LED4 lampeggia tre volte al secondo	La temperatura di ricarica è troppo alta
				Tutti e 4 i LED lampeggiano rapidamente	La batteria è anomala e non disponibile

Se la protezione da temperatura di ricarica è attiva, la batteria riprenderà a caricare dopo che la temperatura sarà rientrata nell'intervallo consentito. Se si attiva un altro meccanismo di protezione della batteria, per riprendere il processo di ricarica dopo la risoluzione del problema, è necessario premere prima il pulsante di accensione per spegnere la batteria, scollegare la batteria dal dispositivo di ricarica e quindi collegarla nuovamente per riprendere la ricarica.

- DJI declina ogni responsabilità per i danni causati dall'uso di dispositivi di ricarica di terze parti.
- NON caricare la batteria in prossimità di materiali o superfici infiammabili quali tappeti o legno. NON lasciare la batteria incustodita durante la carica. Deve essere presente una distanza di almeno 30 cm tra la stazione di ricarica ed eventuali batterie in carica. In caso contrario, la stazione di ricarica o le batterie in carica potrebbero subire danni a causa del calore eccessivo e comportare il rischio di incendi.
 - NON ricaricare la batteria subito dopo un volo. La temperatura della batteria potrebbe essere troppo alta e si potrebbero causare gravi danni alla stessa. Consentire alla batteria di raffreddarsi fino quasi alla temperatura ambiente prima di ricaricare nuovamente. Caricare la batteria a una temperatura compresa tra 0 °C e 60 °C. La temperatura di ricarica ideale è compresa tra 22 °C e 28 °C. La ricarica alla temperatura ideale è in grado di prolungare la durata della batteria.
 - Laddove si verificano contemporaneamente le due seguenti condizioni, è possibile caricare la batteria subito dopo il volo:
 - a. La temperatura dell'ambiente di volo è inferiore a 30 °C.
 - b. La temperatura dell'ambiente di volo è inferiore a 30 °C e non si è soggetti alla luce diretta del sole.
 - NON caricare la batteria in prossimità di fonti di calore quali una caldaia o un calorifero.
 - Ispezionare regolarmente i terminali e le porte della batteria. NON pulire la batteria con alcol o altro liquido infiammabile. NON utilizzare una stazione di ricarica danneggiata.
 - Tenere la batteria sempre asciutta.

-
- ① • La batteria interrompe la ricarica una volta che la suddetta è giunta al termine. Si consiglia di scollegare la batteria una volta terminata la ricarica.
 - Accertarsi che la batteria sia spenta prima della ricarica. In caso contrario, le porte della batteria potrebbero subire dei danni.
-

Conservazione della batteria

Scollegare la batteria dall'aeromobile e verificare l'assenza di accumuli presso la porta.

- ⚠ • Spegner e scollegare la batteria dall'aeromobile durante il trasporto.
 - Tenere le batterie fuori dalla portata di bambini e animali. Rivolgersi immediatamente a un medico se dei bambini dovessero ingerire parti della batteria.
 - Se il livello della batteria è troppo basso, caricare la batteria fino a un livello compreso tra il 40% e il 60%. NON conservare una batteria dal livello di carica ridotto per un periodo prolungato. In caso contrario, le prestazioni potrebbero essere interessate negativamente.
 - NON riporre la batteria in prossimità di fonti di calore quali una caldaia o un calorifero. NON lasciare la batteria all'interno di un veicolo durante le giornate calde.
 - Conservare la batteria in un ambiente asciutto.
 - NON posizionare la batteria presso materiali esplosivi o pericolosi, oppure presso fili o altri oggetti metallici, come occhiali, orologi, gioielli e forcine per capelli.
 - NON tentare di trasportare una batteria danneggiata o dalla ricarica superiore al 30%. Scaricare la batteria fino al 30% o meno prima del trasporto.
 - Accertarsi che la batteria sia posizionata su una superficie piatta.
-
- ① • Se si conserva la batteria per più di tre mesi, si consiglia di riporla in una custodia di sicurezza per batteria in un ambiente soggetto a una temperatura compresa tra -20 °C e 40 °C.
 - NON conservare la batteria completamente scarica per un periodo prolungato, in quanto si potrebbe scaricare eccessivamente e causare danni irreparabili al vano batteria.
 - Se una batteria dalla carica ridotta è stata conservata per un periodo prolungato, essa sarà in Modalità ibernata profonda. Ricaricarla per attivarla.
 - Scollegare la batteria dall'aeromobile, se si desidera conservarla per un periodo prolungato.
-

Smaltimento della batteria

- ⚠ • Prima dello smaltimento, accertarsi di immergere la batteria in acqua per 24 ore, per scaricarla completamente. Smaltire la batteria in contenitori per il riciclo specifici. NON gettare la batteria nei normali contenitori per rifiuti. Attenersi rigorosamente alle direttive locali in materia di smaltimento e riciclaggio delle batterie.
-
- ① • Se non è possibile scaricare completamente la batteria, NON smaltirla direttamente in un apposito contenitore per il riciclo. Contattare un'azienda addetta al riciclo delle batterie per ricevere assistenza.
-

Manutenzione della batteria

- ❗ • NON spruzzare la batteria con acqua. Una quantità d'acqua eccessiva arrecherà danni alla batteria.
- NON conservare la batteria quando la temperatura è al di fuori dell'intervallo tra $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $45\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Se non si usa la batteria per un periodo prolungato, la sua durata potrebbe subire una riduzione.
- Caricare e scaricare completamente la batteria almeno una volta ogni tre mesi, per preservarne le prestazioni.
- Se la batteria non è stata caricata o scaricata per cinque mesi o più non sarà più coperta da garanzia.

Specifiche tecniche

Specifiche tecniche	Batteria di volo intelligente T30 (BAX501-29000mAh-51.8V)	Batteria di volo intelligente T10 (BAX501-9500-51.8)
Tensione nominale	51,8 V	
Modello di batteria	Batteria al litio 14S	
Intervallo di scaricamento	11,5 °C	
Intervallo di temperatura operativa	Tra $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $45\text{ }^{\circ}\text{C}$	
Temperatura di ricarica	Tra $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $60\text{ }^{\circ}\text{C}$	
Dettagli sulla garanzia	1.000 cicli di ricarica o 12 mesi (qualunque si verifichi prima)	
Classe IP	IP54 + protezione potting per la scheda	
Aeromobile compatibile	DJI Agras T40/T30	DJI Agras T10
Dispositivo di ricarica compatibile	Stazione di ricarica per batteria intelligente T30, generatore di inverter multifunzione D9000i	Stazione di ricarica per batteria intelligente T10, generatore di inverter multifunzione D4500i
Capacità	29000 mAh	9500 mAh
Energia	1502 Wh	430 Wh
Potenza massima di ricarica	7200 W	3600 W
Carica della batteria	9 - 12 min quando la stazione di ricarica è collegata con due cavi di alimentazione C.a.; 18 - 25 min quando la stazione di ricarica è collegata con un cavo di alimentazione C.a.	7 - 10 min
Peso	10,2 kg ca.	3,8 kg ca.

* Testato in laboratorio a una temperatura di $25\text{ }^{\circ}\text{C}$ per mezzo di una stazione di ricarica per batteria intelligente T30/T10.

Disclaimer

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe DJI™-product. Lees vóór gebruik dit hele document zorgvuldig door, evenals alle veilige en wettelijke praktijken die DJI heeft verstrekt. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel bij uzelf of anderen, tot schade aan het DJI-product of tot schade aan andere voorwerpen in de omgeving. Door het gebruik van dit product geeft u te kennen dat u dit document zorgvuldig hebt gelezen en dat u begrijpt en ermee akkoord gaat dat u zich dient te houden aan alle hierin gestelde algemene voorwaarden en bepalingen. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor de doeleinden waarvoor het bedoeld is. U gaat ermee akkoord dat u tijdens het gebruik van dit product zelf verantwoordelijk bent voor uw eigen gedrag en voor de mogelijke gevolgen daarvan. DJI aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortvloeit uit het gebruik van dit product.

DJI is een handelsmerk van SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (afgekort 'DJI') en aan hieraan gelieerde bedrijven. Namen van producten, merken enz. die in dit document opduiken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve bedrijven die eigenaar zijn. Het copyright voor dit product en dit document rust bij DJI met alle rechten voorbehouden. Geen enkel onderdeel van dit product of document mag worden gereproduceerd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DJI.

Dit document en alle overige documentatie kunnen naar eigen inzicht van DJI gewijzigd worden. Ga voor actuele productinformatie naar www.dji.com en klik op de productpagina van dit product.

Dit document is beschikbaar in verschillende talen. In geval van verschillen tussen verschillende versies, geldt de Engelse versie als leidend.

Lees dit voor het eerste gebruik

De volgende termen worden in dit document en op de waarschuwingslabels op het product gebruikt, om de verschillende niveaus van mogelijke schade bij het gebruik van dit product aan te geven:

ⓘ LET OP: Procedures die niet correct worden uitgevoerd kunnen leiden tot materiële schade EN zorgt voor een kleine kans op letsel.

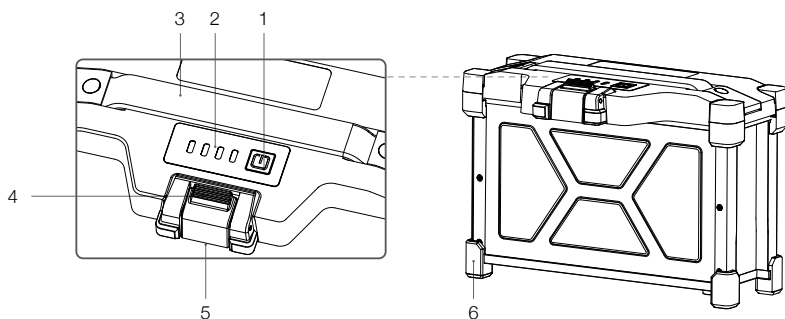
⚠ WAARSCHUWING: Procedures die niet correct worden uitgevoerd kunnen leiden tot materiële schade, nevenschade en ernstig letsel OF tot een hoge waarschijnlijkheid van oppervlakkig letsel.

Dit product moet met de nodige voorzichtigheid en deskundigheid worden gebruikt. Het niet op een veilige en verantwoorde manier gebruiken van dit product kan leiden tot letsel of schade aan het product of andere eigendommen. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen onder de 18 jaar. Breng GEEN wijzigingen aan in dit product en gebruik het niet met incompatibele onderdelen. Dit document bevat instructies voor veiligheid, bediening en onderhoud. Het is van essentieel belang dat u vóór montage, installatie of gebruik alle instructies en waarschuwingen leest en opvolgt om dit product op de juiste manier te bedienen en schade of ernstig letsel te voorkomen.

Inleiding

De T30 Intelligent Flight Battery wordt gebruikt met de DJI AGRAS™ T40/T30 en heeft een capaciteit van 29000 mAh bij een nominale spanning van 51,8 V. De T10 Intelligent Flight Battery wordt gebruikt met de DJI Agras T10 en heeft een capaciteit van 9500 mAh bij dezelfde spanning. Het metalen omhulsel en de rubberen doppen zorgen voor een effectieve bescherming van de accu en de krachtige batterijcellen en het geavanceerde energimanagementsysteem zorgen voor langdurige stroomvoorziening van een vliegtuig.

De T10 Intelligent Flight Battery wordt hieronder als voorbeeld gebruikt.



1. Aan-/uitknop

Indrukken om het accuniveau te controleren. Indrukken en vervolgens nogmaals ingedrukt houden om de accu in te schakelen. De accu alleen inschakelen en uitschakelen als deze op het vliegtuig is aangesloten. Anders zullen de stroompoorten op de accu en het vliegtuig beschadigd raken.

2. Ledlampjes voor status

Geven het accuniveau aan. Van links naar rechts: LED 1, LED 2, LED 3 en LED 4.

3. Handgreep

Gebruik het handvat om de accu te dragen.

4. Klem

Gebruik de klem om de accu stevig aan het vliegtuig te bevestigen. Druk op de klem om de accu uit het vliegtuig te verwijderen.

5. Power Port

Maakt verbinding met een vliegtuig, accustation of multifunctionele inverter generator.

6. Rubberen doppen

Bescherm de accu.

Accufuncties

1. Weergave accuniveau: De ledlampjes voor status geven het huidige accuniveau aan. Druk op de aan-/uitknop om te controleren.
2. Communicatie: Accuparameters, inclusief het voltage en het accuniveau, worden naar het vliegtuig gestuurd, zodat het vliegtuig passende maatregelen kan nemen wanneer de accuparameters veranderen.
3. Detectie oplaadfout: Fouten die optreden tijdens het opladen worden aangegeven door de ledlampjes voor status. Als er een fout optreedt moet u de accu loskoppelen en wachten tot de accu de fout automatisch heeft verholpen. Voor meer informatie kunt u het gedeelte over LED-patronen raadplegen.
4. Registratie van accufouten: De accu registreert fouten zoals overmatig laden/ontladen, het overschrijden van de maximale temperatuur tijdens het op- en ontladen, en het gedurende langere tijd opslaan van een accu met een accuniveau buiten het aanbevolen bereik. De registratie van accufouten zijn toegankelijk voor geautoriseerde DJI-dealers voor het oplossen of repareren van problemen.
5. Automatisch uitbalanceren: In bepaalde situaties balanceert de accu automatisch de spanningen van de cellen.
6. Automatisch ontladen: Als de accu meer dan een dag volledig is opgeladen, ontlaaft deze zich automatisch tot 97%. Na 7 dagen ontlaaft de accu automatisch tot 60%.
7. Automatische aanpassing stroomsterkte: Bij gebruik met het meegeleverde accustation past de accu op intelligente wijze de laadstroom aan op basis van de temperatuur van de accu. De accu is ook uitgerust met zelfbescherming op basis van de omgevingstemperatuur.
8. Temperatuurregeling: De accu zorgt ervoor dat het temperatuurverschil tussen de batterijcellen gelijk is en binnen het toegestane temperatuurbereik blijft.

-
-  • Raadpleeg de veiligheidsvereisten op het label van de accu voordat u deze voor het eerst gaat gebruiken. De gebruiker aanvaardt de volledige verantwoordelijkheid voor het niet naleven van de veiligheidsvereisten die op het etiket vermeld staan.
- De productgarantie vervalt als er accufouten optreden als gevolg van verkeerd gebruik van de batterij.
-

Het gebruik van de accu

Indrukken en vervolgens nogmaals de aan-/uitknop ingedrukt houden om de accu in te schakelen nadat deze op het vliegtuig is aangesloten. Wanneer het vliegtuig landt en de motoren stoppen, moet u de aan-/uitknop indrukken en vervolgens nogmaals ingedrukt houden om de accu uit te schakelen. Daarna koppelt u de batterij los van het vliegtuig.

-
-  • Plaats of gebruik de accu NIET in de buurt van warmtebronnen zoals een oven of kachel. Laat de accu op warme dagen NIET achter in een voertuig.
- Laat de accu NIET in contact komen met vloeistoffen. Laat de accu NIET achter in de buurt van een vochtbron en gebruik de batterij NIET in een vochtige omgeving. Anders kan het zijn dat de accu gaat roesten, waardoor de batterij mogelijk in brand kan vliegen of exploderen.
-

-
- ⚠ • Gebruik **NOOIT** gezwollen, lekkende of beschadigde accu's. Wanneer uw accu een afwijking heeft, neem dan contact op met een door DJI erkende dealer voor verdere assistentie.
- Zorg ervoor dat de accu is uitgeschakeld voordat u verbinding maakt met het vliegtuig of hiervan loskoppelt. Sluit de accu **NIET** aan of koppel deze **NIET** los terwijl deze is ingeschakeld. Anders kunnen de voedingspoorten worden beschadigd.
 - Gebruik de accu bij een temperatuur van $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ tot $45\text{ }^{\circ}\text{C}$. Gebruik van de accu in een omgeving warmer dan $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ kan leiden tot brand of ontploffing. Gebruik van de accu bij temperaturen onder $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($23\text{ }^{\circ}\text{F}$) kan de prestaties van de batterij negatief beïnvloeden. De accu kan opnieuw worden gebruikt wanneer deze weer op een normale temperatuur komt.
 - Gebruik de accu **NIET** in sterk elektrostatische of elektromagnetische omgevingen. Anders kan de printplaat van de accu defect raken, wat tot een ernstig ongeval tijdens de vlucht kan leiden.
 - Haal een accu **NIET** uit elkaar en doorboor deze **NIET**: de batterij kan hierdoor gaan lekken, in brand vliegen of exploderen.
 - De elektrolyten in de accu zijn zeer corrosief. Als een elektrolyt contact maakt met de huid of de ogen, moet u het betreffende lichaamsdeel direct met water wassen. Ga daarna onmiddellijk voor controle naar een arts.
 - Gebruik **GEEN** accu die is gevallen. Recycle de accu zoals beschreven in het gedeelte Weggooien van een accu.
 - Als de accu tijdens de vlucht in het water valt, haal deze er dan onmiddellijk uit en plaats deze op een veilige en open plek. Gebruik de accu **NIET** meer en gooi hem op de juiste manier weg, zoals beschreven in het gedeelte Weggooien van een accu.
 - Plaats de accu **NIET** in een magnetron of in een drukcontainer.
 - Plaats de accu **NIET** op of in de buurt van draden of andere metalen voorwerpen zoals brillen, horloges, sieraden en haarspelden. Dat kan namelijk kortsluiting veroorzaken in de accupoorten.
 - Laat de accu's **NIET** vallen en sla er niet tegenaan. Plaats **GEEN** zware voorwerpen op de accu of het accustation. Vermijd dat de accu's vallen.
 - Gebruik altijd een schone, droge doek wanneer u de accupolen reinigt.
 - **NIET** vliegen als het accuniveau lager is dan 15%.
 - Zorg ervoor dat de accu correct is aangesloten. Het kan anders gebeuren dat de accu oververhit raakt of zelfs ontploft als gevolg van verkeerd opladen. Gebruik alleen goedgekeurde accu's van geautoriseerde dealers. DJI aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door het gebruik van accu's die niet zijn goedgekeurd.
 - Zorg ervoor dat u de accu aan het handvat optilt. Til hem **NIET** op door de kabels vast te houden.
 - Zorg ervoor dat de accu op een vlakke ondergrond wordt geplaatst.
 - Plaats niets boven op een accu. Anders kan de accu beschadigd raken, wat kan leiden tot brandgevaar.
 - De accu is zwaar. Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de accu om te voorkomen dat deze valt. Als de accu gevallen en beschadigd is, laat de batterij dan onmiddellijk achter in een open ruimte, uit de buurt van mensen. Wacht 30 minuten en laat de accu 24 uur in water weken. Nadat u zich ervan heeft vergewist dat de stroom volledig is onttrokken, moet u de accu in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving weggooien.
-

- ① • Controleer vóór elke vlucht of de accu volledig is opgeladen.
- Laat het vliegtuig onmiddellijk landen als er een waarschuwing voor een kritiek accuniveau verschijnt en vervang de batterij vervolgens door een volledig opgeladen batterij.
- Voordat u in een omgeving met lage temperaturen gaat werken, moet u ervoor zorgen dat de accu op zijn minst warmer is dan 5° C. Idealiter boven de 20 °C.

































LED-patronen

 De indicators voor het batterijniveau geven tijdens het laden en ontladen het huidige accuniveau en de status van de accu aan. De indicators worden hieronder beschreven:

-  Ledlampje is aan
-  Ledlampje knippert
-  Ledlampje is uit

















Het accuniveau controleren

Als de accu zich in de energiebesparingsmodus bevindt, drukt u één keer op de aan-/uitknop om het huidige accuniveau te controleren.

LED1	LED2	LED3	LED4	Accuniveau
				88-100%
				75-87%
				63-74%
				50-62%
				38-49%
				25-37%
				13-24%
				0-12%

LED-patronen tijdens het opladen

Tijdens het laden knipperen de LED's opeenvolgend om het huidige accuniveau aan te geven. Koppel de accu los wanneer het opladen is voltooid en gebruik altijd de officieel aanbevolen oplader om de batterij op te laden.

LED1	LED2	LED3	LED4	Accuniveau
				0-49%
				50-74%
				75-99%
				100%

LED-patronen voor accufout

In de onderstaande tabel vindt u een overzicht van de beschermingsmechanismen van de accufout met de bijbehorende LED-patronen.

LED1	LED2	LED3	LED4	Knipperpatroon	Uitzonderingsitem voor accu
				LED2 knippert tweemaal per seconde	Overstroom gedetecteerd
				LED2 knippert driemaal per seconde	Het accusysteem is abnormaal
				LED3 knippert tweemaal per seconde	Overbelasting gedetecteerd
				LED3 knippert driemaal per seconde	Overspanning oplader
				LED4 knippert tweemaal per seconde	De laadtemperatuur is te laag
				LED4 knippert driemaal per seconde	De laadtemperatuur is te hoog
				De 4 leds knipperen snel	De accu is abnormaal en niet beschikbaar

Wanneer de beveiliging voor de oplaadtemperatuur wordt geactiveerd, wordt het opladen van de accu hervat zodra de temperatuur weer binnen het toegestane bereik valt. Als een van de andere mechanismen voor het beschermen van de accu is geactiveerd en het probleem is opgelost, kunt u het opladen weer hervatten door eerst op de aan-/uitknop te drukken om de accu uit te schakelen, de accu van de oplader los te koppelen en vervolgens weer aan te sluiten om verder te laden.

- ⚠ • DJI is niet verantwoordelijk voor schade die wordt veroorzaakt door opladers van andere producenten.
- Laad de accu NIET op in de nabijheid van ontvlambare materialen of voorwerpen of op brandbare oppervlakken zoals tapijt of hout. Laat de accu NIET onbeheerd achter tijdens het opladen. Er moet minstens 30 cm afstand zijn tussen het accustation en accu's die worden opgeladen. Anders kan het accustation of de accu's die worden opgeladen worden beschadigd door overmatige verhitting en kan er zelfs brand ontstaan.
 - Laad de accu NIET onmiddellijk na de vlucht weer op. De temperatuur van de batterij kan dan te hoog zijn en kan de accu ernstig beschadigen. Laat de accu tot ± kamertemperatuur afkoelen voordat u deze opnieuw oplaadt. Laad de accu op bij een temperatuur van 0° tot 60 °C. De ideale temperatuur om op te laden is tussen de 22 °C tot 28 °C. Opladen bij de ideale temperatuur kan de levensduur van de accu verlengen.
 - In scenario's die tegelijkertijd aan de volgende twee voorwaarden voldoen, kan de accu onmiddellijk na de vlucht weer worden opgeladen:
 - a. De temperatuur van de vliegomgeving was lager dan 30 °C.
 - b. De omgevingstemperatuur bij het opladen is lager dan 30 °C en er is geen direct zonlicht.
 - Laad de accu NIET op in de buurt van warmtebronnen zoals een oven of een kachel.
 - Controleer regelmatig de accupolen en de accuporten. Maak de accu NIET schoon met alcohol of met andere ontvlambare vloeistoffen. Gebruik GEEN beschadigd accustation.
 - Houd de accu altijd droog.

-
- ① • De accu stopt met opladen wanneer het opladen is voltooid. Het wordt aanbevolen om de accu los te koppelen zodra het opladen is voltooid.
 - Zorg ervoor dat de accu is uitgeschakeld voordat u deze oplaadt. Anders kunnen de accupoorten worden beschadigd.
-

Opslag van accu's

Koppel de accu los van het vliegtuig en controleer of er zich vuil in de accupoort bevindt.

- ⚠ • Schakel tijdens transport de accu uit en koppel hem los van het vliegtuig.
 - Houd accu's buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Roep onmiddellijk professionele medische hulp in als kinderen delen van de accu inslikken.
 - Als het accuniveau kritiek laag is, laad de accu dan op tot een laadniveau van 40% tot 60%. Bewaar een accu NIET voor langere tijd met een laag accuniveau. Dit zal de werking namelijk negatief beïnvloeden.
 - Plaats de accu NIET in de buurt van warmtebronnen zoals een oven of een kachel. Laat de accu op warme dagen NIET achter in een voertuig.
 - De accu moet in een droge omgeving worden bewaard.
 - Plaats de accu NIET in de buurt van explosief of gevaarlijk materiaal of in de buurt van metalen voorwerpen zoals brillen, horloges, sieraden en haarspelden.
 - Probeer NOOIT een accu te vervoeren die beschadigd is of meer dan 30% vermogen heeft. Ontlaad de accu voor transport tot 30% of minder.
 - Zorg ervoor dat de accu op een vlakke ondergrond wordt geplaatst.
-

- ① • Als de accu langer dan drie maanden wordt opgeborgen, is het raadzaam de batterij op te bergen in een speciale accuzak bij een temperatuur tussen de -20 °C en 40 °C.
 - Sla de accu na volledige ontlading NIET voor langere tijd op. Hierdoor wordt de accu te veel ontladen en dit veroorzaakt onherstelbare schade aan de batterijcel.
 - Als een accu met een laag met een laag accuniveau gedurende langere tijd is opgeslagen, bevindt de accu zich in de diepe slaapstand. Laad op om de accu te activeren.
 - Koppel de accu los van het vliegtuig als u van plan bent de accu voor langere tijd op te bergen.
-

Weggoien van een accu

- ⚠ • Voordat u de accu weggooit, moet u de accu 24 uur in water laten weken om de accu volledig te ontladen. Gooi de accu weg in speciale recyclingdozen. Gooi de accu NIET weg in reguliere afvalcontainers. Houd u strikt aan de plaatselijke regelgeving inzake de verwijdering en recycling van accu's.
-

- ① • Als de accu niet volledig kan worden ontladen, gooi de batterij dan NIET rechtstreeks weg in een batterijrecyclingdoos. Neem voor hulp contact op met een professioneel bedrijf voor het recyclen van accu's.

Accu-onderhoud

- ① • Laat de accu NIET nat worden. Een te grote hoeveelheid water zal de accu beschadigen.
- Sla de accu NIET op wanneer de temperatuur buiten het bereik van -20 °C tot 45 °C ligt.
- De levensduur van de accu kan worden verkort als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Laad de accu ten minste éénmaal per drie maanden volledig op en ontlad deze ten minste éénmaal per drie maanden om ervoor te zorgen dat de accu in een goede staat blijft.
- Als een accu vijf maanden of langer niet is opgeladen of ontladen, valt de accu niet meer onder de garantie.

Technische gegevens

Technische gegevens	T30 Intelligent Flight Battery (BAX501-29000mAh-51.8V)	T10 Intelligent Flight Battery (BAX501-9500-51.8)
Nominale spanning	51,8 V	
Type accu	Lithium-accu 14S	
Ontladingssnelheid	11,5 C	
Bereik van bedrijfstemperatuur	-5 °C to 45 °C	
Bereik van oplaadtemperatuur	0 °C tot 60 °C	
Garantiegegevens	1.000 oplaadcycli of 12 maanden (wat eerder is)	
IP-classificatie	IP54 + bescherming door ingieten printplaat	
Compatibel vliegtuig	DJI Agras T40/T30	DJI Agras T10
Compatibele oplader	T30 Intelligent Battery- accustation, D9000i Multifunction Inverter Generator	T10 Intelligent Battery- accustation, D4500i Multifunction Inverter Generator
Capaciteit	29000 mAh	9500 mAh
Vermogen	1502 Wh	430 Wh
Max. laadvermogen	7200 W	3600 W

Oplaaftijd accu*	9-12 minuten wanneer het accustation is aangesloten met twee AC-voedingskabels; 18-25 minuten wanneer het accustation is aangesloten met één AC-voedingskabel	7-10 minuten
Gewicht	Ong. 10,2 kg	Ong. 3,8 kg

* Getest in een laboratoriumomgeving bij een temperatuur van 25 °C met behulp van een T30/T10 Intelligent Battery-accustation.

Exoneração de responsabilidade

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto da DJI™. Leia cuidadosamente este documento na íntegra e todas as práticas de segurança e legais DJI fornecidas antes da utilização do produto. A não-leitura e o incumprimento das instruções e avisos podem resultar em ferimentos graves para si ou terceiros, em danos ao seu produto da DJI ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Ao utilizar o produto, o utilizador está a confirmar que leu cuidadosamente este documento e que compreende e aceita cumprir os termos e condições deste documento e de todos os documentos relativos a este produto. Aceita usar este produto apenas para fins legítimos e adequados. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

A DJI é uma marca comercial da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") e das respetivas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras. Este produto e este documento estão protegidos com direitos de autor pela DJI, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deverá ser reproduzida, seja de que forma for, sem o consentimento ou autorização prévios, por escrito, da DJI.

Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite www.dji.com e clique na página relativa a este produto.

Este documento está disponível em diversos idiomas. Em caso de divergência entre as diferentes versões, a versão em inglês deverá prevalecer.

Ler antes da primeira utilização

São utilizados os seguintes termos neste documento e nos rótulos de advertência no produto para indicar vários níveis de danos possíveis ao utilizar este produto:

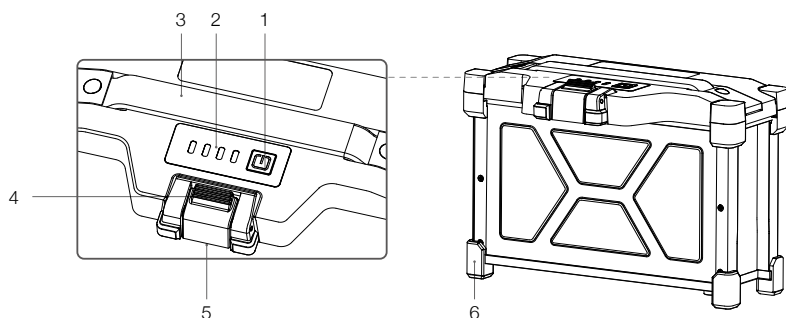
- ⚠ CUIDADO: Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam uma possibilidade de danos materiais E pouca possibilidade de danos físicos.
- ⚠ AVISO: Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais, danos colaterais e danos físicos graves OU criam uma probabilidade elevada de danos físicos superficiais.

Este produto deve ser operado com precaução e experiência. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou noutros bens materiais. Este produto não se destina a ser utilizado por menores de 18 anos. **NÃO ALTERE** este produto ou utilize este produto com componentes incompatíveis. Este documento contém instruções de segurança, operação e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos aqui apresentados antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos materiais ou físicos graves.

Introdução

A Bateria de Voo Inteligente T30 destina-se ao DJI AGRAS™ T40/T30 e tem uma capacidade de 29 000 mAh a uma tensão nominal de 51,8 V, enquanto a Bateria de Voo Inteligente T10 é para o DJI Agras T10 e tem uma capacidade de 9500 mAh com a mesma tensão. A armação metálica e as tampas de borracha protegem eficazmente a bateria e as células de alta energia da bateria e o sistema avançado de gestão de energia proporcionam energia duradoura à aeronave.

A bateria de voo inteligente T10 é utilizada como exemplo abaixo.



1. Botão de alimentação

Prima para verificar o nível da bateria. Prima e mantenha premido para ligar a bateria. Ligue e desligue a bateria apenas quando está ligada à aeronave. Caso contrário, as portas de alimentação na bateria e aeronave ficam danificadas.

2. LED de estado

Indicam o nível de bateria. Da esquerda para a direita: LED 1, LED 2, LED 3 e LED 4.

3. Pega

Utilize a pega para transportar a bateria.

4. Braçadeira

Utilize a braçadeira para fixar firmemente a bateria à aeronave. Pressione a braçadeira para remover a bateria da aeronave.

5. Porta de alimentação

Liga-se a uma aeronave, estação de bateria ou gerador inversor multifuncional.

6. Tampas de borracha

Protegem a bateria.

Funções da bateria

1. Exibição do nível da bateria: Os LED de estado indicam o nível de bateria atual. Para verificar, prima o botão de alimentação.
2. Comunicação: Os parâmetros de bateria, incluindo tensão e nível de energia, são transmitidos para a aeronave para permitir que a aeronave tome a medida adequada quando os parâmetros da bateria são alterados.
3. Detecção de erros no carregamento: Os erros que ocorrem durante o carregamento são indicados pelos LED de estado. Quando ocorre um erro, desligue a bateria e aguarde que a bateria corrija o erro automaticamente. Para obter mais informações, consulte a secção Padrões LED.
4. Registos de erros na bateria: A bateria regista erros, tais como carregamento ou descarregamento excessivo, temperatura excessiva ao carregar e descarregar, e armazenar uma bateria por um período de tempo prolongado com nível de energia fora do intervalo recomendado. Os registos de erro na bateria podem ser acedidos por revendedores DJI autorizados ao resolver os problemas ou durante a reparação.
5. Balanceamento automático: Em determinadas situações, a bateria equilibra automaticamente as tensões das células.
6. Descarregar automaticamente: Quando totalmente carregada por mais de um dia, a bateria descarrega automaticamente para um nível de 97%. Após 7 dias, descarrega automaticamente para 60%.
7. Ajuste automático à corrente: Ao utilizar a estação de bateria fornecida, a bateria ajusta-se, de forma inteligente, à corrente de carregamento, com base na temperatura da célula de bateria. A bateria também suporta a autoproteção, com base na temperatura ambiente.
8. Controlo de temperatura: A bateria garante que a diferença de temperatura entre as células de bateria é a mesma e se mantém dentro do intervalo de temperatura permitido.

-
- ⚠ • Consulte os requisitos de segurança indicados no rótulo da bateria antes de a utilizar pela primeira vez. Os utilizadores assumem total responsabilidade pelas infrações aos requisitos de segurança indicados no rótulo.
- A garantia do produto é anulada caso os erros na bateria ocorram devido a utilização indevida.
-

Usar a bateria


Prima e mantenha premido o botão de alimentação para ligar a bateria após colocá-la na aeronave. Quando a aeronave aterrar e os motores pararem, prima e mantenha premido o botão de alimentação para desligar a bateria, e remova-a da aeronave.

-
- ⚠ • NÃO deixe a bateria perto de fontes de calor como um forno ou aquecedor. NÃO deixe a bateria no interior de um veículo em dias quentes.
- NÃO permita que a bateria entre em contacto com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe a bateria perto de uma fonte de humidade e NÃO a utilize em ambientes húmidos. Caso contrário, a bateria pode corroer, resultando em potenciais incêndios ou explosões da bateria.
-

-
- ⚠
- NÃO utilize baterias inchadas, com fugas ou danificadas. Se a bateria não estiver a funcionar normalmente, contacte um representante autorizado da DJI para obter assistência.
 - Certifique-se de que a bateria está desligada antes de a ligar ou desligar da aeronave. NÃO ligue ou desligue a bateria enquanto está ligada. Caso contrário, as portas de alimentação poderão ficar danificadas.
 - A bateria deve ser utilizada no intervalo de temperaturas entre -5 °C e 45 °C (23 °F e 113 °F). A utilização de baterias em ambientes acima de 50 °C (122 °F) pode provocar um incêndio ou uma explosão. A utilização da bateria a temperaturas inferiores a -5 °C (23 °F) pode afetar negativamente o seu desempenho. A bateria pode ser usada novamente quando voltar à temperatura normal.
 - NÃO utilize a bateria em ambientes fortes em termos de eletrostática ou eletromagnética, ou perto de linhas de transmissão de alta tensão. Caso contrário, a placa de circuitos da bateria pode funcionar incorretamente, resultando em grave perigo durante o voo.
 - NÃO desmonte ou perfure a bateria de forma alguma; caso contrário, esta pode apresentar fugas, incendiar-se ou explodir.
 - Os eletrólitos da bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a sua pele ou os seus olhos, lave imediatamente a área afetada com água e consulte imediatamente um médico.
 - NÃO utilize uma bateria que tenha caído. Elimine a bateria adequadamente, conforme descrito na secção Eliminar baterias.
 - Se a bateria cair à água com a aeronave durante o voo, retire-a imediatamente e coloque-a numa área segura e aberta. NÃO utilize novamente a bateria e elimine-a adequadamente, conforme descrito na secção Eliminar baterias.
 - NÃO coloque a bateria num micro-ondas ou num recipiente pressurizado.
 - NÃO coloque a bateria em ou perto de cabos ou outros objetos metálicos, tais como óculos, relógios, joalheria e ganchos. Caso contrário, as portas da bateria poderão entrar em curto-circuito.
 - NÃO deixe as baterias cair nem as sujeite a impactos. NÃO coloque objetos pesados sobre as baterias ou a estação. Evite deixar cair as baterias.
 - Limpe sempre os terminais da bateria com um pano limpo e seco.
 - Não opere a aeronave quando o nível de bateria estiver abaixo dos 15%.
 - Certifique-se de que a bateria está devidamente ligada. Caso contrário, a bateria poderá sobreaquecer ou até explodir devido a anomalias no carregamento. Utilize apenas baterias aprovadas de revendedores autorizados. A DJI não assume quaisquer responsabilidades por danos causados pela utilização de baterias não aprovadas.
 - Certifique-se de que levanta a bateria pela pega. NÃO levante a bateria pelos cabos.
 - Certifique-se de que a bateria está colocada numa superfície plana.
 - NÃO coloque nada em cima da bateria. Caso contrário, a bateria poderá ficar danificada, que poderá resultar em perigo de incêndio.
 - A bateria é pesada. Tenha cuidado ao mover a bateria para evitar que caia. Caso a bateria tenha caído e esteja danificada, deixe a bateria imediatamente numa área aberta, afastada das pessoas. Aguarde 30 minutos e embeba a bateria em água durante 24 horas. Após confirmar que a energia esgotou completamente, elimine a bateria de acordo com a legislação local.
-

- ⓘ • Certifique-se de que a bateria está completamente carregada antes de cada voo.
- Aterre a aeronave imediatamente caso apareça um aviso de nível de bateria muito baixo e substitua por uma bateria totalmente carregada.
- Antes de operar num ambiente de baixa temperatura, certifique-se de que a bateria está, no mínimo, acima dos 5 °C (41 °F). Idealmente, acima dos 20 °C (68 °F).

Padrões LED

 Os indicadores do nível da bateria apresentarão o nível atual da bateria durante o carregamento e o descarregamento. Os indicadores estão definidos abaixo:

































 LED está ligado

 LED está a piscar

 o LED está desligado

















Verificar o nível da bateria

Caso a bateria esteja no modo de poupança de energia, prima o botão de alimentação uma vez para verificar o nível da bateria atual.

LED1	LED2	LED3	LED4	Nível da bateria
				88-100%
				75-87%
				63-74%
				50-62%
				38-49%
				25-37%
				13-24%
				0-12%





























Padrões LED durante o carregamento

Durante o carregamento, os LED piscam em sequência para indicar o nível de bateria atual. Desligue a bateria quando o carregamento estiver concluído e use sempre um carregador oficialmente recomendado para carregar a bateria.


LED1	LED2	LED3	LED4	Nível da bateria
				0-49%
				50-74%
				75-99%
				100%

Padrões LED de erro na bateria

A tabela abaixo apresenta os mecanismos de proteção da bateria e os padrões de LED correspondentes.

LED1	LED2	LED3	LED4	Padrão de intermitência	Artigo de exceção da bateria
				O LED 2 pisca duas vezes por segundo	Sobrecorrente detetada
				O LED 2 pisca três vezes por segundo	O sistema da bateria está anómalo
				O LED 3 pisca duas vezes por segundo	Sobrecarga detetada
				O LED 3 pisca três vezes por segundo	Sobretensão do dispositivo de carregamento
				O LED 4 pisca duas vezes por segundo	A temperatura de carregamento está muito baixa
				O LED 4 pisca três vezes por segundo	A temperatura de carregamento está muito alta
				Os 4 LED piscam rapidamente	A bateria está anómala e indisponível

No caso de haver proteção da temperatura de carregamento, a bateria retomar o carregamento assim que a temperatura voltar ao intervalo permitido. Se um dos outros mecanismos de proteção da bateria for ativado, para retomar o carregamento quando o problema tiver sido resolvido, é necessário pressionar o botão para desligar a bateria, desconectar a bateria do carregador e conectá-la novamente.

-  • A DJI não assume qualquer responsabilidade por danos causados por carregadores de terceiros.
- **NÃO** carregue a bateria perto de materiais inflamáveis ou de superfícies inflamáveis, tais como carpete ou madeira. Nunca deixe a bateria sem vigilância durante o carregamento. Deve existir uma distância de, pelo menos, 30 cm entre a estação de bateria e quaisquer baterias em carregamento. Caso contrário, a estação de bateria ou as baterias em carregamento podem ficar danificadas pelo aquecimento excessivo e pode mesmo conduzir a um risco de incêndio.
 - **NÃO** carregue a bateria imediatamente após o voo. A temperatura da bateria poderá estar demasiado alta e causar danos graves na bateria. Permita que a bateria arrefeça perto da temperatura ambiente antes de carregar novamente. Carregue a bateria a um intervalo ideal de temperatura de carregamento da bateria, entre os 0 °C e 60 °C (32 °F a 140° F). O intervalo de temperatura ideal de carregamento é de 22 °C a 28 °C (72 °F a 82 °F). Carregar num intervalo de temperatura ideal pode prolongar a vida útil da bateria.
 - Em situações que cumpram as duas condições em simultâneo, a bateria pode ser carregada imediatamente após o voo:
 - a. A temperatura do ambiente de voo era inferior a 30 °C.
 - b. A temperatura do ambiente de carregamento deve ser inferior a 30 °C e sem luz solar direta.
 - **NÃO** carregue a bateria perto de fontes de calor como um forno ou um aquecedor.
 - Verifique regularmente os terminais e portas da bateria. **NÃO** limpe a bateria com álcool ou outros líquidos inflamáveis. **NÃO** utilize uma estação de bateria danificada.
 - Mantenha sempre a bateria seca.

-
- ① • A bateria para o carregamento quando este está concluído. É recomendado desligar a bateria assim que o carregamento estiver concluído.
 - Certifique-se de que a bateria está desligada antes de carregar. Caso contrário, as portas da bateria poderão ficar danificadas.
-

Armazenamento de baterias

Desligue a bateria da aeronave e verifique se existe acumulação de sujidade na porta da bateria.

- ⚠ • Desligue e desconecte a bateria da aeronave durante o transporte da aeronave.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças e de animais de estimação. Procure cuidados médicos profissionais imediatamente se as crianças engolirem partes da bateria.
- Caso o nível da bateria esteja bastante baixo, carregue a bateria até 40% a 60%. NÃO armazene uma bateria com nível fraco por um período de tempo prolongado. Caso contrário, o desempenho poderá ser negativamente afetado.
- NÃO deixe a bateria perto de fontes de calor como um forno ou aquecedor. NÃO deixe a bateria no interior de um veículo em dias quentes.
- A bateria deve ser armazenada num ambiente seco.
- NÃO coloque a bateria perto de explosivos ou materiais perigosos ou perto de objetos metálicos, tais como óculos, relógios, joalheria e ganchos.
- NÃO tente transportar uma bateria que esteja danificada ou tenha mais de 30% de carga. Descarregue a bateria para 30% ou menos antes do transporte.
- Certifique-se de que a bateria está colocada numa superfície plana.

- ① • Se armazenar a bateria durante mais de três meses, é recomendado guardá-la num saco de segurança, num ambiente a uma temperatura de -20 °C a 40 °C (-4 °C a 104 °F).
- NÃO armazene a bateria durante um longo período depois de o ter descarregado completamente. Fazer isso pode descarregar excessivamente a bateria e causar danos irreparáveis à célula da bateria.
- Caso uma bateria com nível fraco tenha sido armazenada durante um período de tempo prolongado, a bateria entrará em modo de hibernação profundo. Carregue para ativar a bateria.
- Desligue a bateria da aeronave caso pretenda armazená-la por um período de tempo prolongado.

Eliminação da bateria

- ⚠ • Antes de eliminar a bateria, embeba a bateria em água durante 24 horas para descarregá-la completamente. Elimine a bateria em recipientes de reciclagem específicos. NÃO coloque a bateria nos recipientes de resíduos normais. Siga cuidadosamente os regulamentos locais relativos à eliminação e reciclagem das baterias.
-

- ① • Caso a bateria não esteja totalmente descarregada, NÃO a elimine diretamente num recipiente de reciclagem. Contacte uma empresa profissional de reciclagem de baterias para mais assistência.

Manutenção da bateria

- ① • NÃO borrife a bateria com água. Uma quantidade excessiva de água danificará a bateria.
- NÃO armazene a bateria quando a temperatura estiver fora do intervalo de -20 °C a 45 °C (-4 °F a 113 °F).
- Se não utilizar a bateria durante um longo período de tempo, a vida útil da mesma pode diminuir.
- Carregue e descarregue totalmente a bateria, pelo menos uma vez a cada três meses, para garantir o desempenho da bateria.
- Caso a bateria não tenha sido carregada ou descarregada durante cinco meses ou mais, a bateria deixará de ser abrangida pela garantia.

Especificações

Especificações	Bateria de voo inteligente T30 (BAX501-29000mAh-51.8V)	Bateria de voo inteligente T10 (BAX501-9500-51.8)
Tensão nominal	51,8 V	
Tipo de bateria	Bateria de lítio 14S	
Velocidade de descarga	11,5 C	
Intervalo de temperaturas de funcionamento	-5 °C a 45 °C (23 °F a 113 °F)	
Intervalo de temperatura de carregamento	0 °C a 60 °C (32 °F a 113 °F)	
Detalhes da garantia	1000 ciclos de carga ou 12 meses (aquele que ocorrer primeiro)	
Classificação IP	IP54 + Proteção de conservação de nível amplo	
Aeronaves compatíveis	DJI Agras T40/T30	DJI Agras T10
Dispositivo de carregamento compatível	Estação de bateria inteligente T30, gerador inversor multifuncional D9000i	Estação de bateria inteligente T10, gerador inversor multifuncional D4500i
Capacidade	29000 mAh	9500 mAh
Energia	1502 Wh	430 Wh
Potência máx. de carregamento	7200 W	3600 W

Tempo de carregamento da bateria*	9-12 min. quando a estação de bateria estiver ligada com dois cabos de alimentação CA; 18-25 min. quando a estação de bateria estiver ligada com um cabo de alimentação CA	7-10 min.
Peso	Aprox. 10,2 kg	Aprox. 3,8 kg

* Testado em ambiente de laboratório a uma temperatura de 25 °C (77 °F) usando uma Estação de Bateria Inteligente T30/T10.

Отказ от ответственности

Поздравляем с приобретением нового продукта DJI™. Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности DJI перед использованием продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению устройства DJI или другого имущества, находящегося поблизости. Используя это изделие, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с настоящим документом и обязуетесь следовать пользовательскому соглашению, содержащемуся в данном документе, и всей сопроводительной документации к этому изделию. Вы соглашаетесь использовать данный продукт только в правомерных целях. Вы несете полную ответственность за эксплуатацию данного продукта и за все возможные последствия его использования. DJI не несет ответственности за повреждения, травмы или любую юридическую ответственность, прямо или косвенно вызванную использованием данного продукта.

DJI — это товарный знак компании SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (сокращенно «DJI») и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащиеся в данном документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Этот продукт и документ DJI охраняются авторским правом. Все права защищены. Никакая часть данного продукта или документа не может быть воспроизведена в какой-либо форме без предварительного письменного согласия или разрешения DJI.

Компания DJI вправе единолично вносить изменения в содержание данного и всех сопутствующих документов. Для получения обновленной информации о продукте посетите сайт www.dji.com и выберите страницу данного продукта.

Этот документ доступен на нескольких языках. В случае расхождения между различными версиями преимущественную силу имеет версия на английском языке.

Ознакомьтесь перед первым использованием

Для определения различных уровней потенциальной опасности при использовании данного продукта в этом документе и на предупреждающих знаках применяются следующие термины:

- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Действия, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества И небольшая вероятность получения травм.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Действия, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества, сопутствующего ущерба и серьезных травм ИЛИ появляется высокая вероятность получения поверхностных травм.

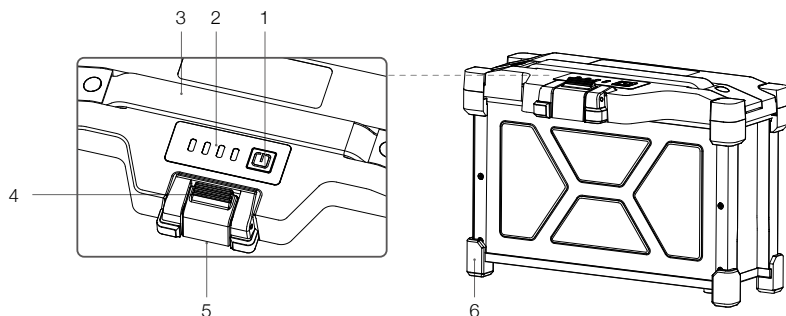
Используйте этот продукт с осторожностью и руководствуйтесь здравым смыслом. Несоблюдение правил безопасного и ответственного использования данного продукта может привести к травме, повреждению устройства или другого имущества. Этот продукт не предназначен для использования лицами младше 18 лет. НЕ изменяйте продукт и не используйте его с несовместимыми компонентами. Этот документ содержит инструкции по безопасности, эксплуатации и техобслуживанию. Для обеспечения правильной эксплуатации и во избежание повреждений и серьезных травм, до начала сборки, настройки или использования продукта необходимо ознакомиться со всеми инструкциями и предупреждениями в этом документе и соблюдать их.

Введение

Аккумулятор Intelligent Flight Battery T30 предназначен для использования с DJI AGRAS™ T40/T30 и имеет емкость 29 000 мА·ч при номинальном напряжении 51,8 В, а аккумулятор Intelligent Flight Battery T10 предназначен для использования с DJI Agras T10 и имеет емкость 9500 мА·ч при том же напряжении. Металлический корпус и резиновые крышки эффективно защищают аккумулятор, а высокоемкие аккумуляторные элементы и передовая система управления питанием обеспечивают длительную работу дрона.

В приведенном ниже примере используется аккумулятор Intelligent Flight Battery T10.

RU



1. Кнопка питания

Нажмите для проверки уровня заряда аккумулятора. Нажмите один раз, затем нажмите еще раз и удерживайте для включения аккумулятора. Включайте и выключайте аккумулятор только после подключения его к дрону. В противном случае порт питания аккумулятора и дрона может быть поврежден.

2. Светодиодные индикаторы состояния

Показывают уровень заряда аккумулятора. Слева направо: светодиод 1, светодиод 2, светодиод 3, светодиод 4.

3. Рукоятка

Рукоятка используется для переноски аккумулятора.

4. Зажим

Фиксатор используется для надежной установки аккумулятора в дроне. Нажмите на него, чтобы извлечь аккумулятор из дрона.

5. Порт питания

Обеспечивает подключение к дрону, зарядной станции или многофункциональному инверторному генератору.

6. Резиновые крышки

Защищают аккумулятор.

Функции аккумулятора

1. Отображение уровня заряда аккумулятора: светодиодные индикаторы состояния показывают уровень заряда аккумулятора. Нажмите кнопку питания, чтобы проверить уровень заряда.
2. Передача: Такие параметры аккумулятора, как напряжение и уровень заряда, передаются в дрон, чтобы аппарат предпринял необходимые действия при изменении параметров аккумулятора.
3. Обнаружение ошибки зарядки: светодиодные индикаторы состояния сообщают о возникающих во время зарядки ошибках. При возникновении ошибки отсоедините аккумулятор и дождитесь ее автоматического исправления. Подробная информация приведена в разделе «Сигналы светодиодных индикаторов».
4. Записи ошибок аккумулятора: включают в себя такие ошибки аккумулятора, как чрезмерная зарядка или разрядка, выход из диапазона температур при зарядке и разрядке, а также хранение аккумулятора долгое время с уровнем заряда за пределами рекомендуемого диапазона. Доступ к записям ошибок аккумулятора могут получить официальные представители DJI во время устранения неисправностей или ремонта.
5. Автобалансировка: в некоторых случаях аккумулятор автоматически уравнивает баланс напряжения ячеек.
6. Авторазрядка: Если аккумулятор находится в состоянии полной зарядки более 1 дня, он автоматически разрядится до уровня 97%. По истечении 7 дней он автоматически разряжается до 60%.
7. Автокорректировка тока: При использовании с комплектной зарядной станцией аккумулятор самостоятельно регулирует ток зарядки в зависимости от температуры ячейки аккумулятора. Аккумулятор также поддерживает самозащиту в зависимости от температуры окружающей среды.
8. Контроль температуры: аккумулятор обеспечивает одинаковую разницу температур между ячейками аккумулятора и следит, чтобы она не выходила за пределы допустимого диапазона.

-
- ⚠ • Перед первым использованием аккумулятора ознакомьтесь с требованиями безопасности, представленными на его этикетке. Пользователи принимают на себя полную ответственность за любые нарушения требований безопасности, указанных на этикетке.
- Гарантия на продукт не распространяется, если ошибки аккумулятора были вызваны его некорректным использованием.
-

Эксплуатация аккумулятора

Нажмите один раз, затем нажмите и удерживайте кнопку питания для включения аккумулятора после его подключения к дрону. Когда дрон приземлится и моторы остановятся, нажмите, а затем нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы выключить аккумулятор, а затем отключите аккумулятор от дрона.

-
- ⚠ • НЕ используйте и НЕ оставляйте аккумулятор вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели. НЕ оставляйте аккумулятор внутри транспортных средств в жаркие дни.
 - НЕ допускайте контакта аккумулятора с жидкостями. НЕ оставляйте аккумулятор вблизи источников влаги и не используйте его при высокой влажности воздуха. Это может вызвать коррозию и, возможно, возгорание или взрыв аккумулятора.
 - ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать вздувшиеся, протекающие или поврежденные аккумуляторы. В случае появления вышеупомянутых дефектов необходимо обратиться за помощью к официальному представителю DJI.
 - Убедитесь, что аккумулятор выключен, прежде чем подключать его к дрону или отключать от него. НЕ подключайте и НЕ отключайте аккумулятор во включенном состоянии. Это может повредить порты питания.
 - Аккумулятор должен использоваться при температуре от 5 до 45 °С. Использование аккумуляторов при температуре окружающей среды выше 50 °С может привести к возгоранию и взрыву. Использование аккумулятора при температуре ниже -5 °С может отрицательно сказаться на его производительности. Аккумулятор можно использовать снова после возвращения в нормальную температуру.
 - НЕ используйте аккумулятор в условиях сильного электростатического или электромагнитного воздействия или рядом с высоковольтными линиями электропередач. Это может вызвать сбои в работе печатной платы аккумулятора и поставить безопасность полета под угрозу.
 - ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать или прокалывать аккумулятор. Это может привести к течи, возгоранию или взрыву.
 - Аккумулятор содержит едкие электролиты. В случае попадания электролита на кожу или в глаза необходимо сразу же промыть водой пораженную область, а затем немедленно обратиться к врачу.
 - НЕ используйте аккумулятор после его падения. Утилизируйте аккумулятор как описано в разделе «Утилизация аккумуляторов».
 - Если во время полета дрон со вставленным в него аккумулятором упал в воду, немедленно выньте аккумулятор из дрона и поместите в безопасное и открытое место. НЕ используйте аккумулятор после этого и правильно утилизируйте его как описано в разделе «Утилизация аккумуляторов».
 - НЕ помещайте аккумулятор в микроволновую печь или в герметизированный контейнер.
 - НЕ помещайте аккумулятор на провода или такие металлические объекты, как очки, часы, бижутерия и заколки или вблизи них. Эти предметы могут вызвать короткое замыкание портов аккумулятора.
 - ЗАПРЕЩАЕТСЯ ронять или ударять аккумуляторы. НЕ помещайте тяжелые предметы на аккумуляторы или зарядную станцию. Не роняйте аккумуляторы.
 - Клеммы аккумулятора необходимо всегда протирать чистой сухой тканью.
 - НЕ совершайте полет, если уровень заряда аккумулятора менее 15%.
-

- ⚠ • Убедитесь, что аккумулятор подключен корректно. Иначе аккумулятор может перегреться или даже взорваться из-за некорректной зарядки. Используйте только аккумуляторы, одобренные официальными представителями. DJI не несет ответственности за любой ущерб, вызванный аккумуляторами, которые не были одобрены.
 - Чтобы поднять аккумулятор, используйте рукоятку. НЕ поднимайте его за кабели.
 - Убедитесь, что аккумулятор расположен на плоской поверхности.
 - НЕ помещайте ничего на аккумулятор. Это может вызвать его повреждение и стать причиной возгорания.
 - Аккумулятор тяжелый. Будьте осторожны при его переноске и избегайте его падения. При падении и повреждении аккумулятора немедленно разместите его на открытом пространстве без людей. Подождите 30 минут и поместите аккумулятор в воду на 24 часа. После того как вы убедились, что аккумулятор полностью разряжен, утилизируйте его в соответствии с местными законами.
-
- ① • Перед каждым полетом аккумулятор должен быть полностью заряжен.
 - Немедленно посадите дрон при появлении предупреждения о критически низком уровне заряда и замените аккумулятор на полностью заряженный.
 - Перед работой в условиях низкой температуры убедитесь, что температура аккумулятора выше 5 °C. В идеале его температура должна быть выше 20 °C.

Сигналы светодиодных индикаторов

☰ Индикаторы уровня заряда аккумулятора показывают текущий уровень заряда и состояние во время зарядки и разрядки. Ниже указаны значения сигналов:

- ☐ Светодиод включен
- ⦿ Светодиод мигает
- ☐ Светодиод выключен

















Проверка уровня заряда аккумулятора

Если аккумулятор находится в режиме сохранения энергии, нажмите кнопку питания один раз, чтобы проверить текущий уровень заряда.

Светодиод 1	Светодиод 2	Светодиод 3	Светодиод 4	Уровень заряда аккумулятора
☐	☐	☐	☐	88–100%
☐	☐	☐	⦿	75–87%
☐	☐	☐	☐	63–74%
☐	☐	⦿	☐	50–62%
☐	☐	☐	☐	38–49%
☐	⦿	☐	☐	25–37%
☐	☐	☐	☐	13–24%
⦿	☐	☐	☐	0–12%

Сигналы светодиодных индикаторов при зарядке

Во время зарядки светодиоды мигают последовательно, чтобы обозначить текущий уровень заряда аккумулятора. После завершения зарядки отключайте аккумулятор и всегда используйте официально рекомендованное зарядное устройство для зарядки аккумуляторов.

Светодиод 1	Светодиод 2	Светодиод 3	Светодиод 4	Уровень заряда аккумулятора
				0–49%
				50–74%
				75–99%
				100%

Сигналы светодиодных индикаторов при ошибке аккумулятора

В таблице ниже показаны механизмы защиты аккумулятора и соответствующие сигналы светодиодных индикаторов.

Свето диод 1	Свето диод 2	Свето диод 3	Свето диод 4	Характер мигания	Ошибка аккумулятора
				Светодиод 2 мигает два раза в секунду	Обнаружен сверхток
				Светодиод 2 мигает три раза в секунду	Аккумуляторная система неисправна
				Светодиод 3 мигает два раза в секунду	Обнаружен избыточный заряд
				Светодиод 3 мигает три раза в секунду	Избыточное напряжение зарядного устройства
				Светодиод 4 мигает два раза в секунду	Температура зарядки слишком низкая
				Светодиод 4 мигает три раза в секунду	Температура зарядки слишком высокая
				Все 4 светодиодных индикатора быстро мигают	Аккумулятор неисправен и недоступен

В случае включения функции защиты аккумулятора от недопустимой температуры аккумулятор возобновит зарядку после того, как показатели температуры вернуться в допустимый диапазон. Если активируется какой-либо другой механизм защиты аккумулятора, то для возобновления зарядки после разрешения проблемы необходимо сначала нажать кнопку питания, чтобы выключить аккумулятор, отсоединить аккумулятор от зарядного устройства, а затем снова подключить его.

-
- ⚠ • Компания DJI не берет на себя ответственность за какие-либо повреждения при зарядке, вызванные зарядными устройствами других производителей.
 - НЕ заряжайте аккумулятор вблизи легковоспламеняющихся материалов или на легковоспламеняющихся поверхностях, таких как ковровые или деревянные покрытия. НЕ оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки. Расстояние между зарядной станцией и заряжаемыми аккумуляторами должно составлять по меньшей мере 30 см. В противном случае зарядная станция или заряжаемые аккумуляторы могут быть повреждены из-за чрезмерного нагревания. Это даже может послужить причиной возгорания.
 - НЕ начинайте зарядку сразу после завершения полета. Температура аккумулятора может быть слишком высока и вызвать его серьезное повреждение. Сначала дайте аккумулятору остыть до комнатной температуры перед повторной зарядкой. Заряжайте аккумулятор при температуре от 0 до 60 °C. Идеальный диапазон температур зарядки аккумулятора составляет от 22 до 28 °C. Зарядка при идеальной температуре может продлить срок службы аккумулятора.
 - Аккумулятор можно зарядить сразу после полета при одновременном выполнении следующих двух условий:
 - a. Температура окружающей среды при полете была ниже 30 °C.
 - b. Температура окружающей среды при зарядке ниже 30 °C, воздействие прямых солнечных лучей отсутствует.
 - НЕ заряжайте аккумулятор вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели.
 - Периодически проверяйте клеммы и порты аккумулятора. НЕ протирайте аккумулятор алкоголем или другими легковоспламеняющимися жидкостями. НЕ используйте неисправную зарядную станцию.
 - Следите, чтобы аккумулятор всегда был сухим.
-
- ⓘ • Когда аккумулятор зарядится полностью, процесс зарядки прекратится. Рекомендуется отсоединять аккумулятор сразу после завершения зарядки.
 - Убедитесь, что аккумулятор выключен перед зарядкой. В противном случае порты аккумулятора могут повредиться.
-

Хранение аккумулятора

Отсоедините аккумулятор от дрона и проверьте, нет ли налета на разъеме аккумулятора.

-
- ⚠ • Выключите и отсоедините аккумулятор от дрона во время транспортировки.
 - Храните аккумуляторы в местах, недоступных для детей и домашних животных. Немедленно обратитесь за профессиональной медицинской помощью, если ребенок проглотил части аккумулятора.
 - При критически низком уровне заряда аккумулятора зарядите его до уровня 40–60%. НЕ храните аккумулятор с низким уровнем заряда в течение долгого времени. Это может отрицательно сказаться на качестве его работы.
 - НЕ оставляйте аккумулятор вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели. НЕ оставляйте аккумулятор внутри транспортных средств в жаркие дни.
 - Храните аккумулятор в сухом месте.
 - НЕ помещайте аккумулятор рядом со взрывчатыми веществами, опасными материалами или вблизи таких металлических объектов, как очки, часы, бижутерия и заколки.
 - НЕ ПЕРЕВОЗИТЕ аккумулятор, который поврежден или имеет заряд более 30%. Перед транспортировкой разрядите аккумулятор до 30% или ниже.
 - Убедитесь, что аккумулятор расположен на плоской поверхности.
-
- ① • При хранении аккумулятора в течение более трех месяцев его рекомендуется хранить в защитной сумке для аккумулятора при температуре окружающей среды от -20 до 40 °C.
 - ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить аккумулятор в полностью разряженном состоянии в течение длительного времени. Это может вызвать чрезмерную разрядку аккумулятора и нанести необратимый ущерб его ячейке.
 - При длительном хранении аккумулятора с низким уровнем заряда он перейдет в режим гибернации. Чтобы выйти из него, зарядите аккумулятор.
 - Если вы собираетесь хранить аккумулятор в течение длительного времени, отсоедините его от дрона.
-

Утилизация аккумуляторов

- ⚠ • Перед утилизацией поместите аккумулятор в воду на 24 часа, чтобы полностью его разрядить. Для утилизации аккумулятора используйте только специальные контейнеры для вторичной переработки электроники. НЕ выбрасывайте аккумуляторы в контейнеры для обычных бытовых отходов. Аккумуляторы необходимо утилизировать в строгом соответствии с местным законодательством.
-
- ① • Если вы не можете полностью разрядить аккумулятор, НЕ помещайте его в контейнер для вторичной переработки. Обратитесь в профессиональную компанию по вторичной переработке аккумуляторов.
-

Обслуживание аккумулятора

- ❗ НЕ допускайте попадания воды на аккумулятор. Чрезмерное количество воды может повредить аккумулятор.
- НЕ храните аккумулятор при температуре за пределами диапазона от -20 до 45 °C.
- Срок службы аккумулятора может сократиться, если он не используется в течение длительного времени.
- Полностью заряжайте и разряжайте аккумулятор по меньшей мере один раз в три месяца для поддержания его в хорошем рабочем состоянии.
- Если вы не заряжали и не разряжали аккумулятор в течение пяти или более месяцев, условия гарантии не будут действовать.

Технические характеристики

Технические характеристики	Аккумулятор Intelligent Flight Battery T30 (BAX501-29000mAh-51.8V)	Аккумулятор Intelligent Flight Battery T10 (BAX501-9500-51.8)
Номинальное напряжение	51,8 В	
Тип аккумулятора	Литиевый аккумулятор 14S	
Скорость разряда	11,5 С	
Диапазон рабочих температур	$-5...45$ °C	
Диапазон температур зарядки	$0...60$ °C	
Гарантия	1000 циклов зарядки или 12 месяцев (в зависимости от того, какое условие наступит раньше)	
Степень защиты	IP54 + герметизация на уровне платы	
Совместимый дрон	DJI Agras T40/T30	DJI Agras T10
Совместимое зарядное устройство	Зарядная станция для аккумулятора Intelligent Battery T30, многофункциональный инверторный генератор D9000i	Зарядная станция для аккумулятора Intelligent Battery T10, многофункциональный инверторный генератор D4500i
Емкость	29000 мА·ч	9500 мА·ч
Энергия	1502 Вт·ч	430 Вт·ч
Макс. мощность зарядки	7200 Вт	3600 Вт

Время зарядки аккумулятора*	9–12 мин при подключении зарядной станции двумя кабелями переменного тока; 18–25 мин при подключении зарядной станции одним кабелем переменного тока	7–10 мин
Масса	Около 10,2 кг	Около 3,8 кг

* Протестировано в лабораторных условиях при температуре 25 °С с использованием зарядной станции для аккумуляторов Intelligent Battery T30/T10.

Compliance Information



EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2006/66/EC, 2014/30/EU. A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance.

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2006/66/CE, 2014/30/EU. Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-veklāring van overeenstemming: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2006/66/EG, 2014/30/EU.

De EU-veklāring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2006/66/CE, 2014/30/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2006/66/CE, 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE : Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2006/66/CE, 2014/30/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2006/66/EC, 2014/30/EU.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Декларация за съответствие на ЕС: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2006/66/ЕК, 2014/30/ЕС.

Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

Prohlášení o shodě pro EU: Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že tohle zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2006/66/ES, 2014/30/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na www.dji.com/euro-compliance

Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU-overensstemmelseserklæring: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2006/66/EC, 2014/30/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Δήλωση Συμμόρφωσης EE: ΗSZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/66/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης EE διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance

Διεύθυνση επικοινωνίας στην EE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

ELI vastavuskinnitus Käesolevaga teatab SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., et see seade on kooskõlas direktiivi 2006/66/EE, 2014/30/EL oluliste nõuete ja muude asjakohaste sätetega.

ELI vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress ELis: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams Bendrovė „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“ tvirtina, kad šis prietaisas atitinka pagrindinius 2006/66/EB, 2014/30/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

ES atbilstības paziņojums: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo apliecinā, ka šī ierīce atbilst direktīvas 2006/66/EC, 2014/30/ES pamatprasībām un pārējām būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite on direktiivin 2006/66/EC, 2014/30/EU olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa www.dji.com/euro-compliance

Yhteystiedot EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

RÁITEAS Comhliosta an AE: Dearthaíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. leis seo go bhfuil an gléas seo de réir na gceanglas riachtanach agus na bhforálacha abhartha eile sa Treoir 2006/66/CE, 2014/30/AE.

Tá coip de Dheartbhú Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dikjarazjoni ta' Konformità tal-UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hawnhekk tididkijara li dan l-apparat huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali u ma' dispozizzjonijiet relevanti oħra tad-Direttiva 2006/66/KE, 2014/30/UE.

Kopja tad-Dikjarazjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit www.dji.com/euro-compliance

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Germanja

Declaraċja UE de conformitate: Prin prezenta, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară faptul că acest dispozitiv este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2006/66/CE, 2014/30/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa www.dji.com/euro-compliance

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Izjava EU o skladnosti: Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da ta naprava ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2006/66/ES, 2014/30/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletni strani www.dji.com/euro-compliance

Kontaktni naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

EU izjava o sukladnosti: Tvrtka SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavljuje da je ovaj uređaj izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2006/66/EC, 2014/30/EU.

Kopija EU izjave o sukladnosti dostupna je na mrežnoj stranici www.dji.com/euro-compliance

Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12 97618, Niederlauer, Njemačka

Vyhlasenie o zhode EÚ: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2006/66/ES, 2014/30/EÚ.

Kópia tohto Vyhlasenia o zhode EÚ je k dispozícii online na www.dji.com/

euro-compliance

Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

Deklaracija zgodnosti UE: Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym oświadczam, że przedmiotowe urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2006/66/WE, 2014/30/UE.

Kopię deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie www.dji.com/euro-compliance

Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

EU megfeleléségi nyilatkozat: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz megfelel a 2006/66/EK, 2014/30/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezésének.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat másolata elérhető a www.dji.com/euro-compliance oldalon

EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

EU-försäkran om efterlevnad: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. härmed förklarar att denna enhet uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2006/66/EC, 2014/30/EU.

En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Yfirlýsing um fylgni við reglur ESB: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir hér með yfir að þetta tæki hliti mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2006/66/EC, 2014/30/ESB.

Nálágast má eintak af ESB-samræmisyfirlýsingunni á netinu á www.dji.com/euro-compliance

Heimilisfang ESB-tengillöar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

AB Uygunluk Beyanı: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. bu belge ile bu cihazın temel gerekliliklere ve 2006/66/EC, 2014/30/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının bir kopyasını www.dji.com/euro-compliance adresinden çevrim içi olarak ulaşabilir

AB için iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
金属部件 (铜合金)	×	○	○	○	○	○
内部线材	×	○	○	○	○	○
其他配件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
 ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
 ×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
 (产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)





WE ARE HERE FOR YOU



DJI Support

<https://www.dji.com/support>



Facebook



YouTube

For the latest information on Agras products,
scan the Facebook or YouTube QR code.



Download the latest version from
www.dji.com/t30 or www.dji.com/t10

This content is subject to change.

If you have any questions about this document, please contact DJI by
sending a message to DocSupport@dji.com

AGRAS and © are trademarks of DJI.
Copyright © 2021 DJI All Rights Reserved.